



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.65  
7 November 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОМ  
ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,  
в среду, 6 ноября 1985 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н де ПИНЬЕС (Испания)  
позднее: Г-н АГИУС (Мальта)  
(заместитель Председателя)  
позднее: Г-н де ПИНЬЕС (Испания)  
(Председатель)

- Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной  
Азии [40] (продолжение)

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на  
русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках.  
Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной  
Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам вы-  
ступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов  
соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника  
Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслужи-  
ванию конференций (Chief of the Official Records Editing Section,  
Department of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations  
Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64390/A

Заседание открывается в 15 ч. 25 м.

ПУНКТ 40 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ВОПРОС О МИРЕ, СТАБИЛЬНОСТИ И СОТРУДНИЧЕСТВЕ В ЮГО-ВОСТОЧНОЙ АЗИИ

Г-н МОРЕНО-САЛЬСЕДО (Филиппины) (говорит по-английски):

Позвольте мне начать с того, что Филиппины горячо стремятся к миру, стабильности и сотрудничеству в Юго-Восточной Азии. В то же время позвольте мне также заявить, что такие мир, стабильность и сотрудничество не могут быть достигнуты в нашем регионе до тех пор, пока все государства там не будут соблюдать правопорядок. Поэтому, обсуждая данный пункт, мы должны начать с ответа на вопрос: соблюдаются ли государствами Юго-Восточной Азии нормы права в их отношениях друг с другом?

В 1975 году окончилась война во Вьетнаме, что принесло надежду на мир в Юго-Восточной Азии, регионе, который в течение столь долгого времени был свидетелем беспорядков и междоусобного конфликта. Государства - члены АСЕАН, в частности, верили, что возможна новая эра регионального порядка.

(Г-н Морено-Сальседо, Филиппины)

Примерно в это время на Бали была проведена первая встреча на высшем уровне стран - членов АСЕАН, где страны АСЕАН решили приступить к программе сотрудничества в рамках организации, оставив возможности для установления более гармоничных отношений с Вьетнамом. АСЕАН надеялась и по-прежнему надеется создать в Юго-Восточной Азии зону мира, свободы и нейтралитета.

Однако до сих пор в регионе не удалось установить мира. 25 декабря 1978 года Вьетнам вторгся и оккупировал Кампучию и тем самым привнес новые, опасные аспекты и в без того тревожную политическую обстановку в регионе. Вьетнамская оккупация Кампучии с вытекающими из этого тяжелыми и непередаваемыми страданиями кхмерского народа стала и сегодня остается главным источником напряженности и отсутствия безопасности в Юго-Восточной Азии.

Затянувшаяся борьба между силами сопротивления коалиционного правительства Демократической Кампучии и вьетнамскими войсками продолжает уносить многие жизни. Это существенным образом затормозило развитие этой многострадальной страны. Это также угрожает перекинуться и на соседние страны, что, естественно, представляет собой источник возможного регионального конфликта. Это также вызвало проблему беженцев, которая в дополнение к тем несчастьям, которые выпали на долю этих жертв, является тяжким бременем, лежащим на странах АСЕАН, в частности на Таиланде, - стране первого убежища, а также и на других странах, которые вынуждены принимать беженцев для переселения. Положение усугубляется активизацией соперничества среди держав, расположенных вне региона.

Мы считаем, что главным требованием достижения мира является то, чтобы государства региона соблюдали нормы права, а именно: невмешательство в дела других государств, уважение территориальной неприкосновенности и независимости, мирное урегулирование споров, с тем чтобы среди государств Юго-Восточной Азии преобладали отношения доверия и доброй воли. В этой связи страны АСЕАН по-прежнему демонстрируют свою готовность сотрудничать в поисках мирного и

(Г-н Морено-Сальседо, Филиппины)

всеобъемлющего политического решения проблем Кампучии. В июле этого года министры иностранных дел стран АСЕАН выдвинули предложение о проведении переговоров, имеющих характер зондирования, и постоянных переговоров или "переговоров на близком расстоянии" между коалиционным правительством Демократической Кампучии, с одной стороны, и Вьетнамом - с другой, с участием, если они того пожелают, представителей г-на Хенг Самрина. Принятие Вьетнамом этого предложения явилось бы важным шагом в наших усилиях по достижению мира.

Продолжающееся присутствие вьетнамских войск в Кампучии является главным источником нестабильности в регионе. До тех пор пока эти войска не будут выведены и народу Кампучии не будет позволено свободно осуществить свое право на самоопределение, мир в Юго-Восточной Азии будет продолжать оставаться недостижимой целью.

Нет необходимости останавливаться на сути Декларации Международной конференции по Кампучии и на резолюциях Организации Объединенных Наций по вопросу о Кампучии. Их уже довольно подробно обсуждали в ходе недавно завершившихся прений по вопросу о положении в Кампучии. Достаточно сказать, что с тех пор, как этот вопрос был включен в повестку дня Генеральной Ассамблеи, резолюции по этому вопросу принимались подавляющим и все растущим числом голосов, что ясно свидетельствует о единодушии международного сообщества. К сожалению, Вьетнам остается глухим к этому мнению международного сообщества, продолжая оккупировать Кампучию, тем самым грубо попирая международное право и Устав Организации Объединенных Наций.

Вьетнам должен сделать шаг навстречу, если он действительно желает мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. Он должен конкретными действиями, а не просто голословными заявлениями продемонстрировать, что он соблюдает нормы права для того, чтобы завоевать доверие своих соседей. Это ключ к любому значимому диалогу по вопросу о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии.

(Г-н Морено-Сальседо, Филиппины)

Мы должны потребовать, чтобы Вьетнам учел высокие политические стремления к миру и стабильности в Юго-Восточной Азии и поставил их над любыми интересами сиюминутного превосходства его нынешней политики. Мы призываем Вьетнам выполнить свою ответственность члена сообщества наций в Юго-Восточной Азии путем осуществления своих обязательств перед соседями, что тем самым будет содействовать миру и безопасности региона. Тогда мы вновь сможем надеяться на наступление эпохи мира и возобновить нашу борьбу за создание в Юго-Восточной Азии зоны мира, свободы и нейтралитета.

Г-н ВЕЛАСКО САН ХОСЕ (Куба) (говорит по-испански): Перед Генеральной Ассамблеей среди пунктов, подлежащих обсуждению, вновь стоит вопрос, связанный с положением в Юго-Восточной Азии. Делегация Республики Куба придает большое значение текущим прениям, поскольку, несмотря на слова вступления Устава Организации Объединенных Наций, которые отражают решимость народов спасти грядущие поколения от бедствий войны, имеется большое число районов земного шара, где не знают мира, но страстно к нему стремятся. Это в основном является результатом экспансионистской политики империализма, который не только создает конфликты, но вдохновляет их и способствует им. Именно из-за этого народы Юго-Восточной Азии вынуждены постоянно страдать от актов агрессии со стороны империализма.

Действительно, развитие событий вновь свидетельствует о том, что империалистические силы не отказались от своих попыток вернуть этот регион на свою экономическую и политическую орбиту. Хорошо известно, что уже в течение длительного периода времени Соединенные Штаты рассматривают этот регион в качестве арены, которая, с точки зрения Пентагона, представляет собой отправной пункт для операций быстрого развертывания в Персидском заливе, на Ближнем Востоке, в Индийском океане и других районах мира, где, по мнению Вашингтона, существует опасность их жизненно важных интересов.

(Г-н Веласко Сан Хосе, Куба)

Империалистическая тактика, основанная на принципе "разделяй и властвуй", имеет особенно дестабилизирующее воздействие на международную ситуацию в Юго-Восточной Азии. Соединенные Штаты и их союзники отчаянно пытаются спровоцировать конфронтацию между странами - членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), с одной стороны, и тремя странами Индокитая - с другой. Ни для кого не секрет, что в настоящее время острее империалистической политики в отношении различных стран в Юго-Восточной Азии направлено именно против Социалистической Республики Вьетнам, Народной Республики Кампучии и Лаосской Народно-Демократической Республики. Эти страны, несмотря на героические победы, которые они одержали над этим общим врагом народов, не добились мира и по-прежнему платят дорогой ценой за свою независимость и свободу.

В противоположность этой международной политике империализма Вьетнам, Лаос и Кампучия последовательно проводят политику мира, основанную на нормализации положения в Юго-Восточной Азии и создании отношений мирного сосуществования и взаимовыгодного сотрудничества в своем регионе. Доказательством этому являются проводимые ежегодно с 1980 года конференции министров иностранных дел, на которых была принята подробная, комплексная и реалистичная программа по улучшению атмосферы в регионе и превращению его в зону мира и стабильности. Эта программа получила значительный международный отклик, а конструктивные меры, содержащиеся в ней, широко известны.

Министры иностранных дел предложили также, чтобы решения седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в марте 1983 года в Дели, служили в качестве основы для переговоров. В этой связи в политической Декларации седьмой Конференции выражена обеспокоенность в связи с конфликтами и напряженностью в регионе, подчеркнута настоятельная необходимость снижения напряженности путем всеобъемлющего политического решения и содержится призыв к государствам в регионе разрешать их

(Г-н Веласко Сан Хосе, Куба)

разногласия путем диалога и переговоров, с тем чтобы создать зону мира и стабильности, а также ликвидировать вмешательство и угрозу интервенции со стороны держав, не принадлежащих к региону Юго-Восточной Азии. Эта чрезвычайно полезная договоренность, достигнутая на седьмой Конференции в верхах неприсоединившихся стран, встретившая поддержку всех глав государств и правительств движения, включая страны Индокитая и страны АСЕАН, должна служить прочной основой для плодотворного и конструктивного диалога.

Народы Кампучии, Лаоса и Вьетнама неустанно повторяли, что все разногласия между народами региона могут быть разрешены путем переговоров на основе принципов равенства, невмешательства во внутренние дела и уважения законных интересов всех.

Мы убеждены, что конструктивные инициативы стран Индокитая отвечают жизненным интересам всех народов Юго-Восточной Азии. Они учитывают политические реальности региона и исходят из искреннего стремления этих стран ослабить напряженность и предотвратить новый кризис в этой части мира, поскольку нет объективных причин для столкновения и конфликтов. Так, не может быть объективных оснований для вооруженных действий и конфликтов между государствами АСЕАН и Индокитая. В этой связи моя делегация приветствует переговоры, состоявшиеся между странами Индокитая и АСЕАН, как единственный путь мирного урегулирования проблем региона. Тот факт, что две группы стран продолжают полезные контакты и диалог, несмотря на существующие между ними разногласия, вызывает удовлетворение.

Мы твердо убеждены в том, что как только будет прекращено вмешательство со стороны империалистических сил во внутренние дела стран Юго-Восточной Азии, эти страны смогут разрешить все существующие разногласия между ними сами.

Таким образом, Куба возлагает надежды на то, что все затронутые страны поймут, что в Юго-Восточной Азии существует объективная возможность взаимопонимания и что любой путь, который не ведет

(Г-н Веласко Сан Хосе, Куба)

к диалогу, будет служить лишь ухудшению и затягиванию ситуации напряженности и нестабильности в этой многострадальной части мира. Лишь переговоры и диалог могут приблизить достижение цели, к которой стремятся миролюбивые народы: превращение этого региона в зону мира, стабильности и сотрудничества.

Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (говорит по-французски): В нынешней сложной и напряженной международной обстановке существует возрастающая реальная опасность того, что локальные конфликты могут перерасти в бесконтрольную всемирную конфронтацию. Вот почему международное сообщество должно срочно, помимо прочего, предпринять практические шаги в направлении ликвидации опасных очагов напряженности в различных частях мира. Это замечание касается, в частности, Юго-Восточной Азии, которая в течение сорока лет являлась постоянным объектом иностранной агрессии и вторжения.

Следовательно, Народная Республика Болгария придает особое значение данным прениям по вопросу мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. Прения представляют собой соответствующие условия для объективного и подробного анализа ситуации в этой части мира с целью достижения справедливого и прочного решения затрагивающих этот регион проблем.

К сожалению, в этом регионе по-прежнему существует взрывоопасная ситуация. Главная причина этой ситуации заключается в долгосрочной стратегии империалистических и реакционных сил, целью которой является дестабилизация региона, использование всех средств для предотвращения развития добрососедских отношений и вмешательство во внутренние дела различных стран региона, с тем чтобы господствовать в этой части мира.

События прошлого года показали, что вместо того, чтобы извлечь уроки из истории, эти силы, руководствуясь стремлением обеспечить стратегический реванш и восстановить потерянные позиции, продолжают воздвигать препятствия на пути нормализации ситуации в регионе.



(Г-н Цветков, Болгария)

Для достижения своих эгоистичных целей эти силы разжигают ненависть и разногласия и делают все возможное, чтобы натравить эти две группы государств региона друг на друга. Три страны Индокитая по-прежнему остаются объектом их враждебных действий и их широкой пропагандистской кампании, направленной на то, чтобы дискредитировать и изолировать эти страны. Эта грязная кампания использует в качестве своего главного инструмента так называемый вопрос о Кампучии и опасность, якобы исходящую от Вьетнама.

(Г-н Цветков, Болгария)

Особенно опасными также являются планы, направленные на вовлечение стран Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) в глобальную систему империалистического блока и превращение Юго-Восточной Азии в еще одно поле для политической и военной конфронтации с социалистическими и другими прогрессивными странами.

Эта империалистическая политика и враждебные действия, по нашему мнению, являются подлинной причиной напряженности в регионе, а не "вопрос Кампучии", который пытаются раздуть. Совершенно очевидно, что процесс восстановления нормализации, который, к счастью, сейчас имеет место в Народной Республике Кампучии, так же как ее внешняя политика, приверженная делу мира, не нравится некоторым странам и не соответствует стратегическим планам империализма в его стремлении к политическому и военному господству в Юго-Восточной Азии.

И не случайно, что провокации и интриги, направленные на то, чтобы повернуть вспять ход истории в этой части мира, и на подрыв демократических трансформаций, на которые вступила и по которым идет Народная Республика Кампучия, не прекращаются уже в течение семи лет. Это является целью так называемого коалиционного правительства Демократической Кампучии, которое было создано в 1982 году и которое объединяет реакционеров всех мастей, включая банды Пол Пота, руки которого обогреты кровью своего собственного народа. Прошедшие годы явились красноречивым доказательством того, что такая попытка несостоятельна. Кто может поверить в такие махинации, как уход в отставку Пол Пота, единственно с целью обмануть общественное мнение? Настало время признать, что Народная Республика Кампучия избрала свой путь развития и что никакой устаревший и вышедший из моды политический деятель или внешний фактор не смогут изменить ее судьбу.

В этой связи мы хотели бы подтвердить, что мы не согласны с абсурдным аргументом о том, что двери нашей Организации должны быть закрыты для законных представителей кампучийского народа.

(Г-н Цветков, Болгария)

Мы твердо убеждены, что, как и раньше в подобных случаях, справедливость восторжествует и представители Народной Республики Кампучии займут принадлежащее им по праву место здесь, в Организации Объединенных Наций.

Когда народы Индокитая одержали победы над империализмом Соединенных Штатов и местными реакционными силами, положение в Юго-Восточной Азии радикально изменилось. Сразу же появились благоприятные перспективы для улучшения политического климата в регионе и для урегулирования проблем региона путем переговоров. Это политическая реальность, которую нельзя игнорировать.

В ответ на действия тех, кто не хотел мира и безопасности в Юго-Восточной Азии, Вьетнам, Лаос и Кампучия ясно изложили со времени первого совещания министров иностранных дел в Пномпене в январе 1980 года свою внешнюю политику, основанную на нормализации положения в регионе и установлении климата для мирного сосуществования и взаимовыгодного сотрудничества. После этого они неоднократно выдвигали конструктивные предложения, которые говорят об их искреннем стремлении укрепить мир и безопасность в регионе и отражают их желание добиться разумного компромисса и диалога на основе равенства со странами - членами АСЕАН.

На одиннадцатой Конференции министров иностранных дел трех стран Индокитая, проходившей в Пномпене, вновь была подтверждена их постоянная твердая политика, направленная на создание климата доверия в Юго-Восточной Азии. Конференция внесла также ряд инициатив, цель которых состоит в выполнении ранее внесенных предложений.

Среди этих инициатив мы должны отметить решение о выводе вьетнамских добровольческих сил с территории Кампучии к 1990 году. Кроме того, три страны Индокитая, воодушевленные стремлением добиться прогресса в нормализации положения в Юго-Восточной Азии, заявили о своей готовности учесть некоторые требования стран - членов

(Г-н Цветков, Болгария)

АСЕАН. Проявляя добрую волю, они согласились изучить предложения этих стран о прямых переговорах и переговорах через посредников по вопросу о мире и стабильности в Юго-Восточной Азии, а также предложение Малайзии, касающееся переговоров между Народной Республикой Кампучией и представителями различных кхмерских группировок, за исключением группировки Пол Пота. Три страны Индокитая подтвердили свое предложение о созыве международной конференции, состав которой будет определен путем переговоров между двумя группами государств.

Народная Республика Болгария полностью поддерживает неустанные усилия Социалистической Республики Вьетнам, Лаосской Народно-Демократической Республики и Народной Республики Кампучии, цель которых состоит в том, чтобы положить конец конфронтации и провести диалог между двумя группами стран Юго-Восточной Азии. Мы глубоко убеждены в том, что эти усилия соответствуют жизненно важным интересам народов Юго-Восточной Азии и целям и принципам Устава Организации Объединенных Наций, поскольку все предложения стран Индокитая исходят из предпосылки о том, что в их регионе нет проблемы, которая не может быть решена политическими средствами и путем соответствующих переговоров.

В этой связи нам кажется уместным заявить, что открытие переговоров, основанных на принципах равенства, невмешательства во внутренние дела государств и уважения законных интересов всех стран региона, представляет собой, по нашему мнению, единственно правильный путь, который приведет к достижению справедливого и прочного решения проблем Юго-Восточной Азии. Такой подход получает все большую поддержку у международного сообщества. Об этом говорит тот факт, что большинство государств, принимавших в этом году участие в общих прениях в Генеральной Ассамблее, высказались за политическое решение проблемы Юго-Восточной Азии. Это приводит нас к выводу о том, что в Юго-Восточной Азии уже существуют условия,

(Г-н Цветков, Болгария)

которые необходимы для разработки соответствующего механизма для политического решения проблем. Вызывает удовлетворение тот факт, что несмотря на различия и расхождения, которые существуют между двумя группами стран, имеющаяся тенденция к урегулированию проблем путем переговоров становится все более заметной в этой части мира. Последнее совещание министров иностранных дел Вьетнама и Индонезии, проходившее в Джакарте в августе, является основанием для оптимизма.

Все те, кто искренне заинтересован в укреплении мира и безопасности в этой части мира, должны приветствовать наличие этой позитивной тенденции.

Делегация Болгарии убеждена, что Организация Объединенных Наций также может внести свой вклад в установление климата доверия и диалога между двумя группами стран Юго-Восточной Азии. В этом плане мы отмечаем неустанные усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и результаты, которых он достиг в ходе своих визитов в ряд стран этого региона в начале этого года. В то же самое время мы считаем, что Организация Объединенных Наций не должна использоваться для принятия односторонних решений, которые могли бы привести к ухудшению положения в этой части мира.

Народная Республика Болгария подтверждает, что она искренне поддерживает конструктивные мирные инициативы стран Индокитая, и считает, что именно эти инициативы помогут нормализации положения в Юго-Восточной Азии и превращению этого региона в зону мира, стабильности и сотрудничества.

Г-н ЭРДЭНЭЧУЛУУН (Монголия): Господин Председатель, Юго-Восточная Азия – это один из районов азиатского континента, который на протяжении нескольких десятков лет не знает мира и спокойствия. Ситуацию в Юго-Восточной Азии нельзя, по нашему мнению, рассматривать в отрыве от политики и действий империалистических кругов в отношении народов этого региона. Силы империализма в свое время тщетно пытались подавить борьбу народов Юго-Восточной Азии за свое национальное и социальное освобождение. Народам этих стран приходилось вести мужественную и долголетнюю борьбу против посягательств на их свободу и независимость. Сегодня империалистические и другие реакционные силы делают все, чтобы не допустить прогрессивных перемен в Народной Республике Кампучии, ибо этот процесс мешает осуществлению их имперских планов в этом районе мира.

В этих условиях важным стабилизирующим фактором является укрепление сотрудничества трех стран Индокитая. Мы приветствуем конструктивные инициативы и шаги, предпринимаемые этими странами в целях оздоровления обстановки в регионе, решения спорных вопросов политическими средствами. Об этом, в частности, свидетельствуют предложения, выдвинутые на десятой и одиннадцатой Конференциях министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Кампучии, представляющие собой реалистическую основу для урегулирования вопроса о мире и стабильности в Юго-Восточной Азии и "кампучийской проблемы". Исходя из этих предложений, министр иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам в общих прениях сороковой сессии заявил, что, если в ближайшем будущем будет найдено политическое решение, которое гарантирует безопасность и суверенитет всех государств и народов в этом регионе, включая Кампучию, полный вывод вьетнамских добровольческих сил будет завершён до 1990 года. Далее,

(Г-н Эрдэнэчулуун, Монголия)

Народная Республика Кампучия заявила о своей готовности начать переговоры с различными кхмерскими оппозиционными группами или отдельными лицами для обсуждения вопроса о достижении национального примирения на основе устранения клики Пол Пота, а также всеобщих выборов, которые должны состояться после полного вывода вьетнамских добровольческих сил из Кампучии.

Мы с удовлетворением отмечаем, что после достижения договоренности начался диалог по вопросам существа, касающихся проблем Юго-Восточной Азии. В результате двустороннего и многостороннего обмена мнениями стороны пришли к пониманию по основным элементам всеобъемлющего урегулирования проблем Юго-Восточной Азии. Три государства Индокитая считают необходимым возобновить китайско-вьетнамские переговоры с целью нормализации отношений между этими двумя странами. Несомненно, что восстановление отношений дружбы и сотрудничества между странами Индокитая и Китайской Народной Республикой явилось бы важным фактором обеспечения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и Азии в целом. Об искреннем стремлении создать необходимые условия для оздоровления обстановки в регионе говорит инициатива Социалистической Республики Вьетнам о проведении с США на высоком уровне переговоров по всеобъемлющему урегулированию вопроса о пропавших без вести в бою лицах, предложение Лаосской Народно-Демократической Республики начать переговоры на уровне правительств между Лаосом и Таиландом для решения двусторонних проблем. Страны Индокитая выражают готовность приступить к переговорам и подписать с Таиландом договор на основе взаимного отказа от агрессии, невмешательства во внутренние дела, уважения суверенитета и территориальной целостности друг друга. Они вновь высказались за созыв международной конференции в целях достижения всеобъемлющего урегулирования проблем Юго-Восточной Азии.

(Г-н Эрдэнэчулуун, Монголия)

Мы положительно оцениваем усилия, предпринимаемые Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций с целью содействовать политическому диалогу между двумя группами государств.

Вышесказанное говорит о том, что существуют реальные предпосылки для выработки рамок мирного сосуществования между государствами Юго-Восточной Азии, создания условий мира, стабильности и сотрудничества в этом регионе. Главное сейчас заключается в том, чтобы содействовать продолжению диалога между двумя группами стран на равноправной основе в духе взаимного уважения и с учетом законных интересов обеих сторон. Организация Объединенных Наций могла бы внести свой положительный вклад в это дело. Разумеется не путем вмешательства во внутренние дела суверенного государства и сведения сложных проблем региона к так называемому кампучийскому вопросу. В этой связи монгольская делегация полностью поддерживает Совместное заявление делегаций Лаосской Народно-Демократической Республики и Социалистической Республики Вьетнам от 28 октября этого года, в котором они заявили о своем принципиальном отношении к обсуждению в Организации Объединенных Наций "вопроса о Кампучии". Мы вновь заявляем, что втягивание Организации Объединенных Наций в эту неблагоприятную затею может лишь нанести ущерб диалогу, начавшемуся в Юго-Восточной Азии. Давно пора понять, что перемены, происшедшие в Народной Республике Кампучии, необратимы, что реставрация кровавого режима Пол Пота невозможна.

Сегодня страны Индокитая, предпринимая усилия по ликвидации последствий войны и разрушений, добиваются больших успехов в созидании нового общества, в повышении благосостояния народа.

Мы считаем, что в настоящее время усилия всех стран и государств региона должны быть направлены именно на развитие и углубление позитивных тенденций. В этом русле идет, в частности, инициатива нашей страны о заключении конвенции о взаимном ненападении и неприменении силы в отношениях между государствами Азии и Тихого



(Г-н Эрдэнэчулуун, Монголия)

океана. Реализация этой и других конструктивных инициатив и предложений азиатских государств, по нашему мнению, помогла бы превращению Азии в континент мира, добрососедства и сотрудничества.

Г-н ШЕЛЬДОВ (Белорусская Советская Социалистическая Республика): В числе проблем, которые охватывает повестка дня нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии", бесспорно, занимает одно из важных мест, ибо он непосредственно связан с центральной задачей Организации Объединенных Наций - обеспечением мира, а мир неделим.

Обсуждение этого вопроса на данной сессии по времени совпадает с днями, когда 68 лет назад в результате победы Великой Октябрьской социалистической революции в России родилось первое в мире социалистическое государство. Родилось оно со словом мир на устах. Мир без войн, без оружия - идеал социализма. Его политика проистекает из самой сути этого общественного строя, высшим принципом которого является: все во имя человека, все для блага человека. Вот почему он честно, открыто и последовательно выступает за мир и сотрудничество между всеми народами, добиваясь вместо напряженности - разрядки; вместо противостояния - сближения, деловых переговоров; вместо гонки ядерных вооружений - равной безопасности на возможно более низком уровне вооружений; вместо "звездных войн" - "звездного мира"; вместо гор оружия - разоружения, вплоть до всеобщего и полного; вместо угрозы силой и применения насилия - мирного сосуществования и взаимовыгодного сотрудничества.

Исходя из этого, делегация Белорусской ССР подходит и к усилиям, предпринимаемым в рамках Организации Объединенных Наций с целью урегулирования вопроса о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии.

Этот регион является единственной частью мира, где за последние 40 лет не было мира вовсе. Попирая законные интересы народов расположенных здесь государств, агрессивные империалистические силы осуществляли политику военного разбоя и грубого вмешательства в их внутренние дела. Свои варианты так называемой "свободы" и "демократии" империалисты навязывали народам Индокитая варварскими бомбежками, напалмом, применением химических средств. Экономическое

(Г-н Шельдов, Белорусская ССР)

давление, политическая дискриминация, силовые приемы в политике канонерок до сих пор используются в качестве инструментов такого авантюристического курса.

В целях восстановления утраченных здесь прежних позиций и осуществления глобальных стратегических замыслов эти внешние силы, опираясь на реакционные круги в регионе, продолжают провоцировать трения между государствами Юго-Восточной Азии, используют все средства для беспардонных спекуляций на сохранившихся от прошлого противоречиях и взаимной подозрительности между ними, злонамеренно эксплуатируют так называемый "кампучийский вопрос" для удержания некоторых стран АСЕАН в орбите агрессивной политики и враждебных действий против их соседей в Юго-Восточной Азии.

При этом, разумеется, определенную роль играет и позиция тех, кто, руководствуясь своими узкокорыстными целями, игнорирует всю опасность открыто враждебного курса империалистических и экспансионистских сил в отношении государств Индокитая, а по сути дела и всех народов Юго-Восточной Азии.

Особую роль в осуществлении своих далеко идущих планов империализм и реакция отводят тем отдельным странам - участницам АСЕАН, которые, заявляя на словах об озабоченности положением в регионе и о своем стремлении к политическому урегулированию проблем региона, на деле не проявляют должного чувства реализма, а продолжают надеяться на то, что можно вынудить народы Индокитая отказаться от избранного ими образа жизни и пути развития.

Здравый смысл и реалистичность оценки ситуации в Юго-Восточной Азии со всей определенностью указывают на то, что упомянутые и им подобные действия недалновидны, бесперспективны и не отвечают ни нынешним, ни долгосрочным интересам народов как отдельно взятых стран, так и региона в целом.

Давно пришло время понять, что направленность и содержание осуществляемых народами Индокитая, в том числе и кампучийским народом, общественно-политических и социально-экономических преобразований носят необратимый характер, независимо от того, нравятся

(Г-н Шельдов, Белорусская ССР)

это кому-либо или нет. В частности, как отмечалось на состоявшемся недавно, в октябре нынешнего года, в Пномпене V съезде Народно-революционной партии Кампучии, преодолев тяжелейшие страдания и трудности, кампучийский народ за минувшие семь лет сумел добиться значительных успехов в восстановлении и развитии экономики, в защите своей революции.

Следовало бы кое-кому учитывать и то, что лишь в результате одержанных побед вьетнамского, лаосского и кампучийского народов в героической, кровопролитной и длительной борьбе против агрессии империалистических и экспансионистских сил и их решительного отпора продолжающемуся внешнему вмешательству во внутренние дела этих государств были созданы и существуют реальные благоприятные условия для нормализации отношений и развития равноправного и взаимовыгодного сотрудничества в регионе в целом и между странами Индокитая и АСЕАН.

Нет сомнений в том, что достижение мира, стабильности и налаживание сотрудничества в решении накопившихся проблем в Юго-Восточной Азии возможны лишь на основе равенства, уважения законных интересов каждой группы стран, отказа от навязывания своей воли друг другу и исключения возможности вмешательства извне. Юго-Восточная Азия — это зона жизненных интересов тех государств, которые там расположены, и в первую очередь им необходимо искать пути совместного продвижения к взаимопониманию.

Есть основания считать, что предпосылки для нормализации отношений между двумя группами стран региона имеются. Несмотря на все трудности и сложности сохраняющихся в регионе проблем, на культивируемую извне подозрительность, тенденция к равноправному диалогу, к поиску путей урегулирования спорных вопросов все более настойчиво пробивает себе дорогу.

Особая заслуга в этом, бесспорно, принадлежит трем странам Индокитая, которые последовательно предпринимают настойчивые усилия, чтобы на смену конфронтации пришел диалог, в ходе которого

(Г-н Шельдов, Белорусская ССР)

политическими средствами можно было бы урегулировать имеющиеся разногласия. Верные своему миролюбивому внешнеполитическому курсу они только за последние годы предложили своим соседям целый комплекс инициатив и конкретных мер, направленных на нормализацию обстановки в Юго-Восточной Азии, превращение ее в зону мира, добрососедства и сотрудничества, о чем подробно говорилось в выступлениях уважаемых представителей Социалистической Республики Вьетнам и Лаосской Народно-Демократической Республики в ходе настоящей сессии, о чем и сегодня говорил представитель Вьетнама. Мы уверены, что скоро услышим с трибуны Организации Объединенных Наций и голос представителей Народной Республики Кампучии.

В этих предложениях предусмотрены возможности как всеобъемлющего урегулирования проблем региона, так и частичного их решения, в том числе с каждой в отдельности страной.

Ярким проявлением целенаправленных усилий, реалистичного и конструктивного подхода государств Индокитая к решению актуальных проблем региона являются предельно ясные, учитывающие интересы всех сторон предложения, выдвинутые на X и XI Конференциях министров иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, Народной Республики Кампучии и Лаосской Народно-Демократической Республики в этом году.

(Г-н Шельдов, Белорусская ССР)

В итоговых документах указанных форумов их участники, проявляя добрую волю, заявили о готовности принять предложения АСЕАН к рассмотрению и реализации, если таковые будут учитывать интересы всех сторон и соответствовать принципам равенства, взаимного уважения и невмешательства. Заявлено также о согласии Народной Республики Кампучии начать переговоры с различными группировками кхмерской эмиграции при полном устранении полпотовцев с политической арены.

Министры иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, Народной Республики Кампучии, Лаосской Народно-Демократической Республики также высказались за нормализацию отношений с Китаем и Таиландом, что, несомненно, отвечало бы интересам всех народов азиатского континента. Страны Индокитая подчеркнули, что для обеспечения гарантий и осуществления контроля за выполнением достигнутых соглашений в результате диалога со странами АСЕАН они готовы принять участие в международной конференции по проблемам Юго-Восточной Азии, круг участников которой должен быть согласован.

Эти предложения получили высокую оценку и одобрение людей доброй воли, рассматривающих их как конкретный деловой подход к решению проблемы смятения напряженности в регионе.

Оздоровление общей обстановки в Юго-Восточной Азии отвечает интересам участников АСЕАН отнюдь не меньше, чем государств Индокитая.

Важным общим элементом в позициях этих двух групп стран является то, что они в свое время согласились с решением седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран о положении в Юго-Восточной Азии.

Как известно, недавно имели место переговоры между Вьетнамом, представляющим три страны Индокитая, и Индонезией, представляющей страны АСЕАН. Эти переговоры, как отмечалось вьетнамской стороной в ходе нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, несмотря на некоторые разногласия, привели к определенным позитивным результатам. Они могут открыть путь к процессу

(Г-н Шельдов, Белорусская ССР)

важного диалога в духе взаимного уважения с учетом законных интересов обеих сторон и на основе равенства, без навязывания какой-либо из сторон своей точки зрения и без вмешательства внешних сил, с целью достижения справедливого разрешения проблем Юго-Восточной Азии.

Ныне крайне важно, чтобы имеющиеся реалистические и конструктивные предложения, о чем уже говорилось и с этой трибуны, в целях политического урегулирования в регионе, реализовывались за столом переговоров и, соответственно, пресекались бы любые попытки, прежде всего извне, подорвать процесс диалога.

В связи с обсуждением данного пункта повестки дня хотелось бы вновь подчеркнуть, что улучшение политического климата в Юго-Восточной Азии не является чем-то самодавляющим, изолированным. Необходимо общее оздоровление обстановки в азиатско-тихоокеанском районе. А этому, несомненно, способствовал бы положительный отклик всех расположенных там стран на предложение Советского Союза по рассмотрению всего комплекса вопросов, относящихся к обеспечению безопасности и равноправного сотрудничества государств Азии, а также на предложения Монгольской Народной Республики, государств Индокитая, Корейской Народно-Демократической Республики, служащие целям превращения Азии в континент мира, стабильности, добрососедства и сотрудничества. Этому в немалой степени содействовало бы и осуществление решений Организации Объединенных Наций по созданию зоны мира в Индийском океане.

В заключение делегация Белорусской ССР хотела бы выразить надежду, что обсуждение данного вопроса на текущей сессии Генеральной Ассамблеи послужит добрым стимулом в развитии и укреплении диалога между государствами Индокитая и АСЕАН в целях нормализации обстановки в Юго-Восточной Азии и превращения этого региона в зону мира, стабильности и сотрудничества. Со своей стороны, Белорусская ССР, как и ранее, руководствуясь основополагающими принципами Устава Организации Объединенных Наций, готова оказывать этому всемерное содействие.

Г-н СЫВ (Демократическая Кампучия) (говорит по-французски):  
Позвольте мне в начале моего выступления процитировать следующие цитаты для авторов вопроса "Мир, стабильность и сотрудничество в Юго-Восточной Азии":

"выражая сожаление в связи с тем, что иностранное вооруженное вмешательство и оккупация продолжают и иностранные вооруженные силы не выведены из Кампучии, что является причиной продолжающихся военных действий в этой стране и серьезной угрозой международному миру и безопасности, ...

будучи убеждена, что для восстановления прочного мира в Юго-Восточной Азии и уменьшения угрозы международному миру и безопасности международному сообществу настоятельно необходимо найти такое всеобъемлющее политическое решение кмпучийской проблемы, которое будет предусматривать вывод всех иностранных вооруженных сил и обеспечит уважение суверенитета, независимости, территориальной целостности и статуса Кампучии как нейтральной и неприсоединившейся страны, а также права кампучийского народа на самоопределение без вмешательства извне,

подтверждая убежденность в том, что после всеобъемлющего политического урегулирования кампучийского вопроса мирными средствами страны региона Юго-Восточной Азии смогут предпринять усилия по созданию зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии, с тем чтобы ослабить международную напряженность и установить прочный мир в этом регионе". (Резолюция 40/7 Генеральной Ассамблеи)

Есть ли какие-либо неясные формулировки или двусмысленности в процитированном мной отрывке из резолюции 40/7, которая была принята только вчера 114 государствами? Могут ли быть какие-либо сомнения относительно ответственности Социалистической Республики Вьетнам, совершившей варварскую агрессию против нашей страны?



(Г-н Сыв, Демократическая  
Кампучия)

Могут ли быть какие-то неопределенности в отношении существа нынешнего положения, охватившего юго-восточный регион? Надо проявлять откровенный цинизм и грубое презрение ко всему международному сообществу, чтобы включить для обсуждения в повестку дня нашей Ассамблеи этот сороковой пункт сегодня, когда еще не успели высохнуть чернила на резолюции 40/7.

(Г-н Сыв, Демократическая Кампучия)

Я уверен, что многие делегаты, присутствующие здесь, шокированы и даже потрясены позицией Социалистической Республики Вьетнам и ее твердолобых союзников. Действительно, Вьетнам, чьи преступные действия были решительно осуждены Организацией Объединенных Наций, не находит ничего лучшего, как запутать положение, и не хочет ничего, кроме как ловить рыбу в мутной воде. Говорить о мире, стабильности и даже более того — сотрудничестве в Юго-Восточной Азии до того, как остановлена агрессия Вьетнама против Камбоджи, значит, как говорит пословица, ставить телегу перед лошадью, путать причины и следствия, вводить в заблуждение международное сообщество и ставить его перед свершившимся фактом. Это было бы равносильно одобрению введения закона джунглей, где сильный может уничтожить слабого, это означало бы отрицание буквы и духа Устава.

Однако никого не удастся ввести в заблуждение, и Вьетнам ошибается, если рассчитывает, что наша Ассамблея одобрит его попытку колонизировать нашу страну. Он должен знать, что наш народ никогда не будет покорен. Наоборот, уверенный в правоте своего дела и в законной поддержке государств, стремящихся к миру и справедливости, он будет неустанно продолжать свою борьбу за национальное освобождение, несмотря на страдания, которые ему придется вынести, несмотря на жертвы, которые ему предстоит принести. Каждый день он доказывает это, нанося удары по врагу.

Однако мирный, верящий в прогресс, стремящийся к согласию между народами кхмерский народ горячо надеется, что скоро будет положен конец этому конфликту. Только это может привести к миру, стабильности и сотрудничеству во всей Юго-Восточной Азии, к чему мы все стремимся. Именно в этом духе мы со своей стороны проявляем большую выдержку. Достаточно лишь вспомнить здесь о щедрых мирных предложениях, сделанных с этой трибуны главой государства, Его Королевским Высочеством Нородомом Сиануком. Он сказал:

"От имени коалиционного правительства Демократической Кампучии, которое я возглавляю, я выдвигаю следующие

(Г-н Сыв, Демократическая Кампучия)

предложения Социалистической Республике Вьетнам при условии, что она согласится уважать и соблюдать резолюции Организации Объединенных Наций, касающиеся Кампучии.

Во-первых, коалиционное правительство Демократической Кампучии торжественно обещает не осуществлять каких-либо репрессий в отношении местных коллаборационистов с вьетнамцами. Без каких-либо помех им позволят пользоваться всеми правами членов нашей национальной общины.

Во-вторых, в духе примирения и единства мы предоставим почетные позиции в нашей национальной администрации членам группы Хенг Самрина - Хун Сена, которые имеют соответствующие профессиональные квалификации.

В-третьих, мы готовы подписать с правительством Социалистической Республики Вьетнам договор о мире, ненападении, дружбе и сотрудничестве в технической, культурной и экономической областях. После подписания этого договора мы ежегодно будем оказывать скромную, братскую помощь народу Вьетнама в форме сельскохозяйственных продуктов, таких, как рис, кукуруза, фрукты, вяленая рыба.

Эти щедрые предложения выражают наше желание найти справедливое и равноправное решение "проблемы Кампучии". Если Социалистическая Республика Вьетнам внимательно изучит эти предложения, то она увидит, что это беспрецедентный в истории пример, когда народ - жертва агрессии предлагает агрессорам условия мира, отмеченные щедростью и желанием добиваться взаимопонимания между двумя народами, которые навеки судьбой обречены оставаться соседями друг с другом и которые не имеют никакого интереса продолжать бесконечно жертвовать жизнями своей молодежи на "полях смерти". (A/40/PV.60, стр. 20, 21)

Я призвал бы Вьетнам воспользоваться этой возможностью и раз и навсегда разорвать цепи ненависти между ним и народом Камбоджи и начать новую эру дружбы, понимания и сотрудничества между всеми

(Г-н Сыв, Демократическая Кампучия)

народами Юго-Восточной Азии. На пути к этому нет никаких преград. Прежде всего Вьетнам должен научиться сдерживать свою алчность, которой он злоупотребляет в ущерб своим соседям, и раз и навсегда понять, что колониализм — это дело прошлого.

Я хотел бы подчеркнуть, что только путем решения камбоджийской проблемы может быть начата новая эра согласия и надежд для всех народов Юго-Восточной Азии и что именно по этому пути должно идти государство, которое хвастается наличием третьей по численности армии в мире. Необходимо положить конец этим обсуждениям не для того, чтобы лишать какое-либо государство его права выступать в этой Ассамблее, а исходя из уважения к Ассамблее. Необходимо положить конец появлению бесконечных отговорок и найти путь к выполнению справедливых резолюций Генеральной Ассамблеи.

Г-н РОШАНРАВАН (Афганистан) (говорит по-английски): Перед Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций снова стоит вопрос мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. Это не только важный вопрос: он также и неотложный. Важность этого вопроса объясняется, конечно, тем, что задача обеспечения мира и безопасности и взаимовыгодного двустороннего и многостороннего сотрудничества между государствами является основной целью Организации Объединенных Наций, воплощенной в ее Уставе. Это первостепенный вопрос, потому что, к сожалению, в течение целых сорока лет существования этой Организации у трех народов Индокитая не было мира и безопасности.

Это очень печальное положение, которое не может и не должно продолжаться.

Отсутствие мира, стабильности и сотрудничества в регионе не является результатом действий самих народов Юго-Восточной Азии, а объясняется интригами, заговорами и прямой агрессией, совершаемой против них силами стран других регионов.

(Г-н Роханраван, Афганистан)

Как только японский милитаризм потерпел поражение в конце второй мировой войны, французские колониалисты вернулись, чтобы продолжить угнетение народов Индокитая. Поражение французских оккупационных сил во Вьетнаме, однако, привело не к установлению мира, а к вооруженному вторжению американского империализма на вьетнамскую землю.

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

После долгих лет героической и неутомимой борьбы вьетнамских борцов за свободу империализм Соединенных Штатов был вынужден уйти из Индокитая, потерпев полное поражение. Прогрессивное человечество разделяло радость народов Индокитая и надежду на то, что наконец ему будет позволено жить в мире и залечить раны, вызванные колониализмом и империализмом. К сожалению, однако, этого не произошло. Не извлекая очевидного урока из поражения самой большой империалистической державы во Вьетнаме, китайские гегемонистские круги решили следовать старой политике китайских императорских династий, которые в своем стремлении к экспансии всегда находили предлоги, для того чтобы нападать на своих малых соседей на юге.

Гегемонистская политика Китая в Кампучии выразилась в установлении в этой стране режима геноцида, который в своем стремлении изменить Кампучию в соответствии с пожеланиями своих хозяев в Пекине был совершенно глух к человеческим ценностям и достоинству. Клика Пол Пота - Иенг Сари превратила всю Кампучию в один гигантский, бесчеловечный концентрационный лагерь, где на повестке дня было уничтожение всей нации.

Героическая и мужественная борьба кампучийского народа под игом такого варварского режима геноцида, возможно, является одним из наилучших примеров человеческого терпения и борьбы за сохранение человека и его ценностей. Предательское нападение клики Пол Пота - Иенг Сари на Вьетнам, действующей по указу их китайских хозяев, с целью оказания помощи агрессивной войне против Вьетнама на севере, привело к распаду армии Пол Пота - Иенг Сари. Это создало возможность для кампучийских патриотов под руководством Национального фронта спасения Кампучии во главе с Хенг Самрином избавиться от варварского ига лакеев китайского гегемонизма.

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

С того момента народ Кампучии вступил на путь национального строительства и восстановления нормальных условий жизни и работы в своей стране. Медленно и уверенно там рождалась новая жизнь из пепла и развалин, которые оставались после бесчеловечного правления клики Пол Пота - Иенг Сари, в результате которого погибли более трех миллионов неповинных кампучийцев.

С каждым днем положение внутри страны стабилизируется. Значительные победы, одержанные кампучийским народом в его справедливой борьбе против остатков клики геноцида, под видом так называемой демократической коалиции, продемонстрировали как твердую поддержку кампучийским народом его народного правительства, так и его решимость продолжать следовать по пути, который в разгаре своей борьбы за национальное спасение он избрал для своего счастья и для счастья своих грядущих поколений.

В свете этих фактов минимум того, что может сделать Организация Объединенных Наций для поддержки этого справедливого дела кампучийского народа, - это вернуть место в этой Организации его единственному законному представителю правительству Народной Республики Кампучии. Мы убеждены, что, позволив этому "необразованию", которое не представляет ни народа, ни страны, занять место в этой Организации, принадлежащее суверенному государству, нарушает как дух, так и букву ее Устава.

Солидарность и сотрудничество между Лаосской Народно-Демократической Республикой, Народной Республикой Кампучии и Социалистической Республикой Вьетнам возникли в результате их общей борьбы за защиту своей независимости, национального суверенитета и территориальной целостности перед лицом империалистической и гегемонистской агрессии. Эта солидарность трех братских индокитайских стран служит делу мира, стабильности и сотрудничества в их регионе, а также делу строительства их общества.

(Г-н Рошанраван, Афганистан)

Совместные усилия правительств этих стран в подготовке почвы для значимого диалога со своими соседями и недавние заявления, сделанные с этой целью на конференции министров иностранных дел этих стран, должны быть отмечены всем миролюбивым человечеством. Особое значение представляют собой односторонние решения правительства Народной Республики Кампучии и Социалистической Республики Вьетнам по вопросу о том, чтобы постепенный вывод вьетнамских добровольных войск был завершен к 1990 году\*.

В результате непрекращающихся усилий трех индокитайских стран начался полезный диалог между этими странами и группой АСЕАН. Организация Объединенных Наций и международное сообщество в целом не могут не поддержать этот диалог, направленный на достижение мира, безопасности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии. В этой связи мы положительно оцениваем позицию, занятую правительством Индонезии в группе стран АСЕАН.

Принятие политики мирного сосуществования, уважения независимости, национального суверенитета и территориальной целостности всех стран региона и невмешательство во внутренние дела друг друга, а также невмешательство со стороны сил, не имеющих отношения к региону, во внутренние дела стран региона проложат путь к достижению мира, стабильности и сотрудничества в этой части мира.

В этой связи необходимо, чтобы нынешняя напряженная ситуация на границах между Народной Республикой Кампучии и Таиландом и между Лаосской Народно-Демократической Республикой и Таиландом прекратилась. Необходимо также, чтобы три лаосских селения, незаконно оккупированные вооруженными силами Таиланда, были возвращены под суверенитет Лаосской Народно-Демократической Республики.

---

\* Г-н Агиус (Мальта), заместитель Председателя, занимает место Председателя.



(Г-н Рошанраван, Афганистан)

Правительство Демократической Республики Афганистан придерживается убеждения, что урегулирование разногласий путем диалога, совместная деятельность для достижения мира, безопасности и сотрудничества в своем собственном регионе и устранение конфликтов и напряженности, а также вмешательство во внутренние дела других по наущению и в интересах сил, находящихся за пределами региона, послужило бы интересам всех заинтересованных стран, а также интересам международного мира и безопасности.

Г-н УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика):

Одной из главных тем в выступлениях участников недавно проходивших заседаний Генеральной Ассамблеи, посвященных 40-летию образования Организации Объединенных Наций, была тема о необходимости политического урегулирования региональных конфликтов. В заявлении Софийского совещания Политического консультативного комитета государств - участников Варшавского Договора подчеркивается:

"Мир неделим, и любой локальный конфликт в нынешней напряженной международной обстановке чреват опасностью перерастания в столкновение крупного, даже глобального масштаба. Необходимо решительно покончить с империалистической политикой силы и вмешательства во внутренние дела других стран, с актами агрессии, разрешать конфликтные ситуации и споры между государствами мирным путем, полностью уважать право каждого народа на самостоятельное определение своей судьбы".

(A/C.1/40/7)

Сказанное имеет непосредственное отношение и к напряженности в Юго-Восточной Азии, в основе которой лежит враждебная политика внешних сил по отношению к Вьетнаму, Лаосу и Кампучии, непрекращающееся вмешательство в дела стран этого района.

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

В качестве предлога для осуществления этой неблагоприятной политики был избран так называемый "кампучийский вопрос", вокруг которого была развернута шумная кампания. Инициаторам этой кампании удалось, к сожалению, втянуть в нее и Организацию Объединенных Наций, о чем свидетельствует состоявшаяся накануне дискуссия по пункту 22 повестки дня текущей сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций\*.

---

\* Председатель возвращается на место Председателя.

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

Прикрываясь фразеологией о необходимости урегулирования "кампучийского вопроса", многие участники этой дискуссии по сути вели дело к противоположному результату. Как справедливо подчеркивалось в последнем заявлении МИД Народной Республики Кампучии:

"Обсуждение в Организации Объединенных Наций любого вопроса, касающегося Кампучии, без ее присутствия, представляет собой грубое вмешательство в ее внутренние дела и вопиющее нарушение ее независимости и суверенитета". (документ А/40/776)

Украинская ССР полностью разделяет позицию Народной Республики Кампучии, Лаоса и Вьетнама в отношении оторванных от действительности резолюций по данному вопросу, включая и последнюю, которые не только не способствуют урегулированию спорных проблем, но и используются экспансионистскими силами в качестве средства сохранения разногласий между тремя странами Индокитая и странами-членами АСЕАН.

Совершенно иные цели преследовали страны Индокитая, предлагая Организации Объединенных Наций принять участие в поиске путей установления в регионе обстановки мира, стабильности и сотрудничества. Об искреннем стремлении Кампучии, Лаоса и Вьетнама к упрочению мира и безопасности в Юго-Восточной Азии, об их готовности к разумным компромиссным решениям свидетельствует целая серия конструктивных и реалистических инициатив этих стран, начало которым было положено на первой Конференции министров иностранных дел стран Индокитая в январе 1980 года.

Неизменность этого курса на нормализацию обстановки и создание климата доверия и сотрудничества в Юго-Восточной Азии была вновь продемонстрирована на состоявшейся в августе этого года в Пномпене одиннадцатой Конференции министров иностранных дел трех стран. Как и все предыдущие, это совещание свидетельствует о доброй воле трех индокитайских стран, об их стремлении урегулировать обстановку в Юго-Восточной Азии путем переговоров. Заслуживает особого внимания решение Народной Республики Кампучии и

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

Социалистической Республики Вьетнам о продолжении постепенного вывода вьетнамских добровольческих сил из Кампучии и завершении процесса их полного вывода к 1990 году. Как следует из письма министра иностранных дел Народной Республики Кампучии (документ А/40/723),

"в том случае, если заинтересованные стороны смогут прийти к политическому решению, полный вывод вьетнамских добровольцев с территории Кампучии может быть осуществлен даже в более ранние сроки".

О политической гибкости и желании идти на компромиссы свидетельствует также заявление Народной Республики Кампучии о готовности начать переговоры с различными кхмерскими оппозиционными группами или отдельными лицами для обсуждения вопроса о достижении национального примирения на основе устранения клики Пол Пота, повинной в геноциде в отношении кампучийского народа. В нем также выражена готовность провести в стране всеобщие выборы после полного вывода сил вьетнамских добровольцев из Кампучии.

Тем, кто пытается бросить тень на конструктивную политику трех стран Индокитая, следует внимательно ознакомиться с другими позитивными шагами этих стран, среди которых – поддержка ими предложения Малайзии о создании в Юго-Восточной Азии безъядерной зоны и воплощении в жизнь концепции зоны мира, свободы и нейтралитета в Юго-Восточной Азии и другие.

В ходе одиннадцатой Конференции министры иностранных дел стран Индокитая вновь подтвердили позицию своих правительств о готовности сделать все от них зависящее для установления добрососедских отношений с Таиландом. Позитивной оценки заслуживает также инициатива Социалистической Республики Вьетнам начать переговоры с Соединенными Штатами Америки с целью всеобъемлющего урегулирования вопроса о пропавших без вести лицах во время американской агрессии во Вьетнаме. Говоря об отношениях с Китайской

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

Народной Республикой, министры подчеркнули настоятельную необходимость возобновления китайско-вьетнамских переговоров с целью нормализации отношений между этими двумя странами, как это неоднократно предлагалось вьетнамской стороной.

Состоявшиеся контакты между Социалистической Республикой Вьетнам и Индонезией от имени стран Индокитая и АСЕАН, соответственно, представляют собой полезную форму диалога между двумя группами государств. Несомненно, что такой диалог требует всяческого поощрения заинтересованных сторон и невмешательства извне. По мнению трех стран Индокитая, этот диалог необходимо расширять с целью создания благоприятной атмосферы для окончательного урегулирования всех вопросов. Они вновь выдвинули идею созыва международной конференции.

Как видно из только что перечисленных нами инициатив стран Индокитая, с их стороны нет недостатка в доброй воле и готовности нормализовать обстановку в Юго-Восточной Азии. В то же время, не могут не настораживать попытки реакционных сил помешать наметившемуся полезному диалогу между странами Индокитая и АСЕАН, восстановить там свое военное присутствие, подтолкнуть АСЕАН к превращению ассоциации в военно-политический блок, не допустить нормализации отношений между двумя группами государств.

Украинская ССР, как и все другие участники этой дискуссии, решительно поддерживает борьбу индокитайских государств, направленную на срыв происков этих сил, в защиту своего суверенитета и территориальной целостности. Выражая свою солидарность с народами Вьетнама, Лаоса и Кампучии, Украинская ССР полностью поддерживает конструктивный курс и практические шаги этих стран по оздоровлению обстановки в Юго-Восточной Азии, установлению в этом районе атмосферы добрососедства, доверия и сотрудничества. Мы поддерживаем их предложение о созыве с этой целью международной конференции.

(Г-н Удовенко, Украинская ССР)

Мы заявляем также о своей солидарности с Народной Республикой Кампучией, трудящиеся которой заняты самоотверженным созидательным трудом в построении нового общества, отражении происков сил внешней реакции. В республике достигнуты значительные успехи в деле экономического, социального и культурного возрождения, в развитии по пути социального прогресса, растет ее международный авторитет.

Эти успехи убедительно свидетельствуют о правильности избранного пути, о масштабе прогрессивных преобразований в Кампучии, народ которой избрал путь построения нового общества и успешно отстаивает свои завоевания от посягательств извне. Большую и неоценимую помощь в выполнении этих задач оказывает соседний Вьетнам, другие братские социалистические страны.

Мы убеждены, что скорейшая стабилизация обстановки в этом районе отвечала бы как чаяниям народов расположенных в нем государств, так и делу упрочения мира и безопасности на азиатском континенте и в мире в целом. Свою позитивную роль в содействии достижению этой насущной задачи должна сыграть и Организация Объединенных Наций. Для этого необходимо предоставить Народной Республике Кампучии возможность безотлагательно занять свое законное место в Организации Объединенных Наций и в других международных организациях, прекратить попытки вмешательства во внутренние дела этой страны и всячески содействовать налаживанию и развитию диалога между двумя группами государств региона.

Г-н ЛИАНГ ЮЙФАНЬ (Китай) (говорит по-китайски): Заявления, сделанные многими представителями в ходе прений по пункту повестки дня "Положение в Кампучии" за последние два дня, и резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей на ее текущей сессии 114 голосами, указывают на основную причину напряженности в Юго-Восточной Азии.

Продолжающееся вторжение и оккупация Кампучии Вьетнамом не только вопиющим образом попирают независимость и суверенитет Демократической Кампучии, но также угрожают безопасности соседних стран и серьезно подрывают мир и стабильность в регионе Юго-Восточной Азии. Учитывая этот факт, Генеральная Ассамблея на семи сессиях подряд принимала резолюции, требующие полного вывода иностранных войск из Кампучии, с тем чтобы кампучийский народ осуществил свое право на самоопределение без какого-либо вмешательства извне. Тем не менее, вьетнамские власти полностью игнорировали призыв к справедливости международного сообщества и активизировали свою агрессивную войну против Кампучии. В ходе так называемого наступления в период сухого сезона зимой и весной этого года вьетнамские власти сосредоточили свыше десяти дивизий, которые под прикрытием танков и артиллерийского огня подвергли беспрецедентному нападению патриотические вооруженные силы Демократической Кампучии. Вьетнамские агрессивные войска в Кампучии также злобно нападали на мирные деревни и ни в чем не повинных жителей, а также неоднократно вторгались на территорию Таиланда, представляя серьезную угрозу миру и безопасности этой страны. Все, что делали и делают вьетнамские власти, доказывает, что у них нет искреннего желания восстановить мир и стабильность в Юго-Восточной Азии и что они усугубляют напряженность в этом регионе.

В попытке свалить вину на других вьетнамские власти пытаются намеренно отделить мир и стабильность в Юго-Восточной Азии от вопроса о Кампучии и сфабриковали множество лживых утверждений, для того чтобы ввести в заблуждение международную общественность. Они вновь прибегли к мифу о "китайской угрозе" и китайском вмешательстве.

(Г-н Лианг Юйфань, Китай)

Заявляя о желании достичь урегулирования посредством переговоров, они обвиняют Китай в том, что он препятствует диалогу в Юго-Восточной Азии. Факты свидетельствуют о том, что, симулируя готовность вести переговоры, вьетнамские власти пытаются выйти из изоляции и прикрыть активизацию своей агрессии.

Страны - члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) всегда стояли за справедливое и разумное решение кампучийского вопроса, для того чтобы устранить угрозу миру и стабильности в Юго-Восточной Азии, и они непрестанно прилагали усилия для достижения этой цели. В этой связи они официально предложили вести не прямые переговоры между Вьетнамом и коалиционным правительством Демократической Кампучии. Коалиционное правительство Демократической Кампучии, непосредственная жертва вьетнамской агрессии, также заявило о своей готовности начать переговоры с Вьетнамом, чтобы урегулировать этот вопрос. Оно также заявило, что если Вьетнам выведет свои войска из Кампучии, оно будет готово заключить долгосрочный договор о взаимном отказе от агрессии и жить в мире с Вьетнамом. Однако вьетнамские власти полностью игнорировали все эти разумные предложения.

Последовательно противодействуя гегемонизму, защищая мир во всем мире и поддерживая международную справедливость, правительство и народ Китая поддерживают кампучийский народ в его справедливой борьбе против вьетнамской агрессии. Ключом к решению кампучийского вопроса является вывод всех вьетнамских войск из Кампучии. Мы поддерживаем усилия стран АСЕАН, направленные на поиск политического урегулирования кампучийского вопроса, и их предложения о "прямых переговорах" между Вьетнамом и коалиционным правительством Демократической Кампучии. Китай не стремится к узкокорыстным интересам в кампучийском вопросе. Мы искренне надеемся, что Кампучия станет мирной, нейтральной и неприсоединившейся страной, что отвечает интересам мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.



(Г-н Лианг Юйфань, Китай)

Напряженность в Юго-Восточной Азии является результатом агрессивной войны, развязанной вьетнамскими властями против Кампучии. В Юго-Восточной Азии не будет спокойствия и не будет мира, стабильности и сотрудничества до тех пор, пока вьетнамские власти не откажутся от своей политики агрессии и не выведут все свои войска из Кампучии. Это подтверждается фактами последних семи лет. Правительство Китая готово присоединиться к усилиям всех стран и народов, поддерживающих справедливость и мир, направленным на урегулирование кампучийского вопроса на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и Декларации Международной конференции по Кампучии. Оно внесет свой вклад в скорейшее установление мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

Г-н КУЛАВИЕЦ (Чехословакия) (говорит по-русски): Мы глубоко встревожены неослабевающей напряженностью в Юго-Восточной Азии. Главную причину этого мы видим в непрекращающемся вмешательстве в дела этого региона со стороны тех кругов, которые, по всей видимости, пока не примирились с полным поражением, потерпевшим десять с лишним лет назад в Индокитае. Вследствие победоносного завершения долголетней борьбы национально-освободительных и прогрессивных сил Вьетнама, Лаоса и Кампучии были уже тогда созданы предпосылки для превращения Юго-Восточной Азии в зону мира, стабильности и равноправного, взаимовыгодного сотрудничества между всеми государствами региона. Такое развитие, несомненно, имело бы не только региональное значение, но заметно поспособствовало бы и оздоровлению обстановки на азиатском континенте в целом, явилось бы вкладом во всемирные усилия по сохранению мира. К сожалению, мы должны констатировать, что пока не были подготовлены и условия, необходимые для этого мирного развития.

Район Юго-Восточной Азии принадлежит к тем частям земного шара, которые ввиду своего стратегического значения природных богатств на протяжении десятилетий являются предметом интереса

(Г-н Кулавиец, Чехословакия)

империалистических держав. Империалисты никогда не колебались прибегнуть к использованию силы в целях порабощения народов Индокитая. Поэтому история Юго-Восточной Азии является историей героической борьбы этих народов за свое освобождение от иностранного господства, за приобретение национальной свободы и независимости. Им и в настоящее время не суждено радоваться в условиях мира успехам, достигнутым в деле строительства нового общества. Поэтому Чехословакия приветствует включение пункта "Вопросы мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии" в повестку дня текущей юбилейной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Дискуссии по этому пункту предоставляют всем государствам-членам, которым не безразличны судьбы мира и безопасности в этом регионе, хорошую возможность положительно содействовать их обеспечению.

(Г-н Кулавиец, Чехословакия)

Каковы причины напряженной обстановки в Юго-Восточной Азии? Силы, которые не извлекли урока из поражения, которым закончилась 10 лет назад их прямая агрессия в Индокитае, пытаются с помощью других средств овладеть этим районом, превратить Вьетнам, Кампучию и Лаос в послушные инструменты в своих руках. В качестве предложения для своего грубого вмешательства во внутренние дела суверенных государств Юго-Восточной Азии они использовали братскую помощь, оказанную Социалистической Республикой Вьетнам кампучийскому народу, который героически встал на борьбу и сверг ненавистный режим Пол Пота, проводящий политику геноцида в отношении собственного народа. С целью вызвать расстройство и хаос, благоприятствующие достижению их стратегических целей, они всесторонне поддерживают контрреволюционные банды кхмерской реакции, борющиеся против законного правительства народной Кампучии.

Достойно сожаления, что силы империализма и реакции злоупотребляют в целях разжигания напряженности в Юго-Восточной Азии и нашей Организацией. Повторное включение в повестку дня так называемого кампучийского вопроса идет вразрез с Уставом Организации Объединенных Наций, вразрез с принципом невмешательства во внутренние дела государств.

В политической декларации, принятой 23 октября этого года на совещании Политического консультативного комитета государств - участников Варшавского Договора, говорится, я цитирую: "Недопустимы клеветнические кампании, в искаженном свете представляющие положение в тех или иных странах, их политику. Ничем не может быть оправдано вмешательство во внутренние дела других стран и народов, проведение политики государственного терроризма. Никто не должен посягать на суверенное право каждого народа жить и трудиться при той социально-политической системе, которую он свободно избирает".

(Г-н Кулавице, Чехословакия)

Это категорическое требование социалистических государств - участников Варшавского Договора находится в полном соответствии с Уставом нашей Организации. Настораживает, что такое требование не соблюдается рядом государств.

Врагам народов Индокитая, однако, не удастся добиться реализации своих целей. Неодолимым препятствием для них является взаимное сотрудничество между Вьетнамом, Лаосом и Кампучией. Оно помогает странам Индокитая успешно отстаивать свою свободу и независимость и решать сложные задачи мирного строительства. Совместными усилиями они восстанавливают систему коммуникаций, сотрудничают при производстве продовольственной продукции, обработке сельскохозяйственных продуктов, использовании источников рабочей силы и природных богатств.

Сотрудничество между странами Индокитая приносит уже очевидные результаты. Оно благотворно сказывается также и на решении сложных задач, связанных с повышением жизненного уровня кампучийского, вьетнамского и лаосского народов.

Чехословакия приветствует успехи этих стран, достигаемые ими вопреки проискам империализма в деле строительства нового общества. Вместе с другими социалистическими государствами она оказывает им всестороннюю помощь в целях преодоления неблагоприятных последствий длящихся целыми десятилетиями войн и страданий.

Странам Индокитая нужно прежде всего одно - жить и трудиться в условиях мира. Исторические условия привели к тому, что в регионе Юго-Восточной Азии образовались две группы государств - страны Индокитая и страны АСЕАН. Несмотря на то, что эти две группы имеют различные социальные и политические системы, их мирное сосуществование не только возможно, но прежде всего отвечает их самым кровным интересам.

Из этого вытекает наше глубокое убеждение в том, что народы этого региона найдут совместно путь, ведущий к ослаблению

(Г-н Кулавице, Чехословакия)

напряженности, упрочению взаимных контактов и установлению прочного мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Улучшению отношений между двумя группами государств несомненно может содействовать встреча государств этого региона. Первые шаги, предпринятые в целях реализации этой встречи, порождают в нас надежду, на то, что мирное сосуществование между государствами Юго-Восточной Азии будет обеспечено. Организация Объединенных Наций должна оказать политическую поддержку этим региональным усилиям.

К основным предпосылкам достижения прочного мира в Юго-Восточной Азии принадлежат: безотлагательное прекращение иностранного вмешательства в дела государств этого региона, взаимное уважение суверенитета и территориальной целостности между странами Индокитая и странами АСЕАН, признание принципа одинаковой безопасности и уважение законных интересов каждой из сторон. Этому полностью отвечают конструктивные предложения, с которыми выступают Лаосская Народно-Демократическая Республика, Народная Республика Кампучия и Социалистическая Республика Вьетнам.

Особого внимания требуют самые последние предложения, содержащиеся в Коммюнике состоявшейся в этом году в Пномпене одиннадцатой конференции министров иностранных дел трех стран Индокитая. В коммюнике говорится о выводе вьетнамских добровольцев из Кампучии до 1990 года, Народная Республика Кампучия заявляет о своей готовности приступить к переговорам с различными кхмерскими оппозиционными группами в интересах достижения национального примирения на основе исключения геноцидной полпотовской клики. В очередной раз подчеркивается добрая воля трех стран Индокитая к нормализации отношений с Китайской Народной Республикой и США. Исключительно важное значение имеет, по нашему мнению, также и инициатива относительно проведения переговоров с Таиландом в интересах установления отношений добрососедства. Чехословацкая Социалистическая Республика поддерживает также идею о том, чтобы существующие проблемы обсуждались на международной конференции.

(Г-н Кулавиец, Чехословакия)

Чехословакия высоко ценит эти конструктивные предложения, направленные на превращение Юго-Восточной Азии в зону мира, стабильности и отношений добрососедства. Мы убеждены, что конструктивный политический диалог, предлагаемый тремя странами Индокитая, может привести к заметному улучшению обстановки в Юго-Восточной Азии, посодействовать решению ряда международных вопросов и разрядке напряженности на азиатском континенте в целом, а также общему оздоровлению международных отношений.

Г-н ВОНГСАЙ (Лаосская Народно-Демократическая Республика)

(говорит по-французски): В ходе настоящих прений, которые подходят к концу, некоторые делегации, как и в прошлые годы, пытались свести к минимуму значение "Вопроса о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии". Это неудивительно, поскольку среди стран, которые они представляют, некоторые проводят политику конфронтации или подстрекательства к конфронтации, с тем чтобы ловить рыбу в мутной воде, в то время как другие стремятся к конфронтации между двумя соседями, для того чтобы извлекать материальные выгоды из этого, как это они делали в течение империалистической агрессивной войны против стран Индокитая. Третьи, которые имеют лишь поверхностные знания о регионе, что стало ясно из хода прений по так называемому вопросу о Кампучии, занимают якобы моральные позиции и стремятся к тому, чтобы быть большими роялистами, чем король, или быть более глубоко "вовлеченными", нежели сами участвующие стороны. Верно, что те, кто привык использовать такого рода преимущества, но никогда не испытывал трагедии войны, не знают, насколько тяжелыми могут быть ее последствия.

Лаосский народ, со своей стороны, пройдя через войну, навязываемую ему более 30 лет, подобно двум другим народам Индокитая, никогда не желает пережить ее вновь и надеется, что другие народы мира можно спасти от такой трагедии.

Вот почему Лаосская Народно-Демократическая Республика вместе с Народной Республикой Кампучии и Социалистической Республикой Вьетнам и другими странами, приверженными делу мира и справедливости во всем мире, продолжает бороться за ликвидацию очагов напряженности в различных регионах, в частности в Юго-Восточной Азии, которая не знает мира и стабильности вот уже 40 лет.

В ходе этих прений некоторые делегации настойчиво заявляли, что главное препятствие на пути к миру и стабильности в Юго-Восточной Азии якобы заключается в существующем в настоящее время положении

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

в Кампучии. Следовало бы сказать, чтобы быть более точным, "положение вокруг Кампучии", поскольку напряженность прежде всего существует вдоль границы между Таиландом и Кампучией.

Помимо этого, ситуация вокруг Кампучии не является единственной причиной напряженности в Юго-Восточной Азии; существуют другие причины и в других районах, такие, как подрывная деятельность, акты провокаций и агрессии, оккупация и необоснованные территориальные притязания и т.д.

Лаосская Народно-Демократическая Республика, уже ставшая жертвой таких действий, охарактеризованных как "государственный терроризм", не говоря уже о попытках задушить нас экономически, лучше чем кто-либо еще знакома с этими фактами.

Далее, эти делегации прибегали также к резолюциям Генеральной Ассамблеи относительно так называемого положения в Кампучии, которые они хотят навязать нам. Позиция правительства моей страны по данному вопросу хорошо известна, и поэтому моя делегация воздержится от ее повторения. Тем не менее мы хотели бы высказать некоторые замечания по определенным пунктам.

Прежде всего, данная Ассамблея должна знать, что в настоящее время конфликта в Кампучии нет, если не считать напряженности вдоль границы с Таиландом.

Вот что было сказано в этой связи в статье, озаглавленной "Кто такая Камбоджа?", которая появилась в номере 17 журнала "Индочайна ньюзлеттер" за сентябрь-октябрь 1982 года

(говорит по-английски):

"Образ Кампучии, ввергнутой в хаос, народ которой томится в ожидании прихода Сианука с вооруженными силами, с тем чтобы восстановить порядок и обеспечить демократию, образ, тщательно пропагандируемый на Западе - полностью лживый. Никаких свидетельств о наличии каких-либо подобных чувств, даже скрытых, от представителей Запада, посещавших Кампучию, не поступало.



(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

Новое правительство Кампучии стабилизирует положение в стране с каждым годом. Время красных кхмеров и Фронта национального освобождения кхмерского народа Сон Санна проходит, поскольку они не могут защитить никакую территорию. Самое большее, что они могут сделать, это осуществлять периодические террористические нападения, а затем вновь бежать в Таиланд в поисках защиты".

(продолжает по-французски):

Далее, эти делегации заявляют, что так называемое коалиционное правительство Демократической Кампучии является законным правительством в стране, а правительство Народной Республики Кампучии, которое действительно представляет кампучийский народ, является правительством, созданным иностранцами.

Наши соответствующие позиции по данной проблеме известны, и моя делегация воздержится от участия в бесплодных прениях относительно теорий признания в соответствии с международным правом. Тем не менее именно это было сказано в упомянутой выше статье относительно так называемого законного и национального характера этого так называемого коалиционного правительства

(говорит по-английски):

"Коалиционное правительство, главой которого является Сианук, было создано не кхмерами, а АСЕАН и Китаем при поддержке Соединенных Штатов. В нем нет ничего от кхмеров. Призывая к формированию коалиционного правительства, эти страны надеялись избежать затруднительного положения, связанного с продолжающейся поддержкой только Пол Пота".

(продолжает по-французски):

В дополнение к тому, что сказано в этой статье, моя делегация могла бы процитировать заявление министра иностранных дел государства - члена Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), который искал поддержки этому коалиционному правительству вскоре после его создания.

Я вновь цитирую

(говорит по-английски):

"То, что сделал Пол Пот в прошлом, осуждается каждым министром иностранных дел" - он имел в виду его коллег из стран АСЕАН -  
"однако то, что делаем мы, будет служить будущему".

(продолжает по-французски):

Таким образом, с созданием этого коалиционного правительства возникла надежда на то, что положение в Кампучии можно изменить, придав ему прозападный характер. Таким образом, этим игнорировался основной фактор в районе, а именно: появление на международной арене с 1979 года Народной Республики Кампучии, которая является олицетворением чудесного возрождения многострадального кампучийского народа.

Исходя из этого неоспоримого факта, нетрудно понять, которое из двух правительств действительно представляет кампучийский народ.

Никто не может отрицать, что в настоящее время в Юго-Восточной Азии существуют две группы государств - государства Индокитая и государства АСЕАН - и что страны, принадлежащие к каждой из этих групп, имеют различные политические и социальные системы.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-  
Демократическая Республика)

Однако, несмотря на свои разногласия, народы региона имеют одни и те же чаяния, а именно, жить в мире и независимости, с тем чтобы полностью посвятить свои усилия экономическому и социальному развитию своих стран. Нормализация положения в регионе требует прежде всего признания этой действительности и принятия во внимание законных интересов всех государств и народов в этом регионе.

Именно учитывая эту действительность, три государства Индокитай уже в течение шести лет направляют свои усилия для начала диалога со странами АСЕАН в целях разрешения споров между двумя группами стран. В этом контексте Лаосская Народно-Демократическая Республика от имени Народной Республики Кампучии и Социалистической Республики Вьетнам внесла на рассмотрение тридцать шестой сессии Генеральной Ассамблеи 28 сентября 1981 года ряд принципов, которыми должны регулироваться отношения между двумя группами стран. Эти принципы включают в себя уважение независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности каждой страны; ненападение друг на друга; невмешательство во внутренние и внешние дела других государств; равенство и взаимное уважение; взаимную выгоду; мирное сосуществование; уважение права народа каждой страны свободно выбирать и развивать свою собственную политическую, экономическую и социальную систему; мирное урегулирование споров путем переговоров — исходя из идеи того, что все проблемы Юго-Восточной Азии должны решаться странами региона, учитывая законные интересы каждого государства без вмешательства или принуждения извне, неприменения угрозы силой или ее применение во взаимных отношениях при уважении права каждой страны на индивидуальную или коллективную самооборону в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций. Они также провозглашают уважение независимости, суверенитета и территориальной неприкосновенности стран региона со стороны стран, не являющихся членами региона; исключение любой формы давления или угрозы, при которой может сложиться ситуация напряженности и

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-  
Демократическая Республика)

враждебности между странами региона; обязательство воздерживаться от разрешения другим странам использовать их территорию в качестве базы для агрессии или прямого либо косвенного вмешательства в дела других стран.

Более того, эти принципы затрагивают также многостороннее сотрудничество в экономической, технической, научной, культурной, спортивной, туристической и других областях с целью укрепить взаимное доверие и взаимопонимание, а также отношения дружбы и добрососедства между этими двумя группами стран.

Также стало ясно, что и двустороннее и многостороннее сотрудничество между данными двумя группами стран или между одной страной региона и странами за его пределами, ни в коем случае не должно наносить ущерб безопасности и интересам других стран региона и не должно быть направлено против какой-либо третьей страны.

Данные принципы могли бы служить основой диалога между этими двумя группами стран. Страны АСЕАН заявили, что они хотели бы достичь политического урегулирования проблемы в регионе. Хотелось бы надеяться, что это были не просто слова. Стремление к политическому урегулированию не означает, что можно надеяться силой заставить своего собеседника пойти на уступки или принимать одностороннее решение. Политическое урегулирование требует конструктивного диалога, который позволяет его участникам вместе бороться за нахождение взаимоприемлемых мирных решений. Мы знаем, что это длительный процесс. И поэтому мы желаем, чтобы мир и стабильность были восстановлены в нашем регионе как можно скорее, и, демонстрируя политической реализм, три страны Индокитая 18 января в конце десятой Конференции министров иностранных дел подтвердили свое стремление начать диалог с соответствующими сторонами с целью достичь решения, которое в то же время включало бы, во-первых, вопрос о выводе контингента вьетнамских сил из Кампучии в сочетании с изгнанием полпотовской клики геноцида; во-вторых, уважение права на

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-  
Демократическая Республика)

самоопределение народа Кампучии и в первую очередь его право жить свободно без угрозы геноцида; в-третьих, проведение кампучийским народом свободных всеобщих выборов с присутствием иностранных наблюдателей; в-четвертых, превращение Юго-Восточной Азии в зону мира и стабильности, где государства с различными социальными системами смогут мирно сосуществовать, не позволяя бы использовать свою территорию против других стран; в-пятых, уважение государствами за пределами региона законных национальных прав стран региона; и, в-шестых, установление формы гарантий и международного контроля за осуществлением соглашений. Эти предложения учитывают законные интересы каждой стороны.

Конечно, наши предложения не должны истолковываться как предложение на основе "принять или отказаться". Три страны Индокитая признают, что страны АСЕАН также выдвинули некоторые интересные инициативы, включающие превращение Юго-Восточной Азии в зону мира, свободы и нейтралитета. В прошлом мы имели возможность сказать, что эти инициативы, так же как и наши, а так же как и Заключительная декларация седьмой встречи в верхах неприсоединившихся стран, которая состоялась в марте 1983 года в Дели, создают основу для дискуссий или диалога между двумя группами стран. Это гибкая позиция с нашей стороны, что, я уверен, будет отмечено этой Ассамблеей.

Хотя существуют некоторые разногласия между двумя группами стран - и это неизбежно и естественно, - мы с удовлетворением отмечаем, что были предприняты позитивные шаги в целях сближения позиций. В конце августа сего года состоялась встреча между министром иностранных дел Вьетнама, представляющим страны Индокитая, и его коллегой из Индонезии, который представлял страны АСЕАН. Кроме того, моя страна имела честь в прошлом месяце принимать заместителя министра иностранных дел Малайзии. Эти встречи, помимо того,

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-  
Демократическая Республика)

что они помогают укреплению двусторонних отношений между государствами-членами, также содействуют повышению взаимного понимания между двумя группами стран.

Исходя из этой идеи, Лаосская Народно-Демократическая Республика и Народная Республика Кампучии неустанно подтверждают свое желание превратить свои границы с Таиландом в границу мира и дружбы. Именно в этом духе три страны Индокитая объявили 16 августа 1985 года, в ходе одиннадцатой конференции министров иностранных дел в Пномпене, столице Народной Республики Кампучии, что они готовы подписать отдельно или вместе с Таиландом договор, основанный на взаимном ненападении, невмешательстве во внутренние дела других государств, уважении суверенитета и территориальной неприкосновенности каждого государства в рамках его нынешних границ, отказе от того, чтобы территория какого-либо государства использовалась против других государств, а также на мирном сосуществовании.

Если Таиланд опасается за свою безопасность - а ни Лаос, ни Народная Республика Кампучии, ни Вьетнам не собираются угрожать ему, - тогда почему же он не хочет вести с нами искренние переговоры в целях подписания предложенного договора?

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

Что касается отношений между Лаосом и Таиландом, то нам еще предстоит решить ряд важных вопросов. Из уважения к Генеральной Ассамблее моя делегация воздержится от перечисления здесь этих вопросов. Мое правительство уже подтвердило правительству Таиланда, что оно готово вести с ним переговоры в любое время в Бангкоке или во Вьентьяне, с тем чтобы добиться строгого выполнения совместных лаосско-тайских коммюнике 1979 года, в которых заложена основа гармоничных отношений между двумя странами. Мы надеемся, что правительство Таиланда позитивно откликнется на это, поскольку боятся посмотреть фактам в лицо только те, у кого совесть нечиста.

Хотя поиски мира и стабильности в Юго-Восточной Азии в основном зависят от самих стран региона, вклад, который могут внести страны, расположенные за пределами этого региона, также мог бы быть полезен, несмотря на то, что опыт последних сорока лет показывает, что именно иностранное вмешательство приносит войну и нестабильность.

В ходе одиннадцатой конференции министров иностранных дел три страны Индокитая еще раз подчеркнули, что восстановление отношений дружбы, сотрудничества и добрососедства между Вьетнамом, Лаосом и Кампучией, с одной стороны, и Китаем - с другой, явилось бы чрезвычайно важным фактором для обеспечения мира и стабильности в Юго-Восточной Азии.

Исходя из того, Лаос и Вьетнам предприняли усилия для осуществления сотрудничества с правительством Соединенных Штатов в гуманитарном плане, с тем чтобы разыскать лиц, которые пропали без вести в ходе войны. Народная Республика Кампучии также заявила о своей готовности оказать помощь. Мы считаем, что встреча на высшем уровне между Вьетнамом и Соединенными Штатами по вопросу о пропавших без вести лицах и по другим проблемам, представляющим общий интерес, несомненно, помогла бы восстановлению мира и стабильности в регионе.

(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-  
Демократическая Республика)

Что касается внутренних проблем Кампучии, то Народная Республика Кампучии уже достигла соглашения с Социалистической Республикой Вьетнам о полном выводе вьетнамских добровольческих сил из Кампучии к 1990 году, с чем согласны все заинтересованные стороны в связи с отсутствием взаимоприемлемого политического решения. Лаосское правительство может только приветствовать такое соглашение. Кроме того, правительство Народной Республики Кампучии заявило, что оно готово начать переговоры с различными группами или отдельными лицами кхмерской оппозиции по вопросу национального примирения при условии исключения клики Пол Пота и проведения общих выборов в стране после полного ухода вьетнамских войск. В этом мы видим жест доброй воли со стороны правительства Народной Республики Кампучии, жест, который все страны мира, борющиеся за мир и справедливость, могут только приветствовать. Таким образом, пришло время для тех кхмеров, которые каким-либо образом сотрудничали с кликой Пол Пота, осуществлявшей геноцид, принять решение отмежеваться от нее, с тем чтобы начать переговоры с правительством Народной Республики Кампучии о национальном примирении. Им предоставляется эта уникальная возможность, и не следует упускать ее.

Чем дольше они тянут время, тем меньше будет снисхождение и исключительное терпение кампучийского народа. Есть опасность того, что больше уже не будет такой возможности. Поэтому крайне желательно, чтобы международное сообщество содействовало такой встрече, и те, кто искренне хочет внести вклад в урегулирование кампучийской проблемы и других проблем, связанных с установлением мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, не должны отговаривать своих протезе от такого решения. Таков внутренний аспект кампучийской проблемы, и ее урегулирование будет иметь решающее влияние на любое всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование положения в этом регионе мира.



(Г-н Вонгсай, Лаосская Народно-Демократическая Республика)

Мы убеждены в том, что, если все стороны, заинтересованные в установлении мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, серьезно проведут конструктивный диалог со своими коллегами из другого лагеря, это может привести к лучшему взаимопониманию и создаст климат, благоприятный для достижения всеобъемлющего урегулирования для достижения этой цели.

Мы признаем, что Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и его Специальный представитель предпринимают похвальные усилия, и надеемся, что они будут осуществляться со всей решительностью, что в конце концов создаст обстановку мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы заслушали последнего оратора, записавшегося для выступления на сегодняшнем вечернем заседании. Сейчас я предоставлю слово представителям, которые хотят выступить в осуществление их права на ответ. Я напоминаю членам Ассамблеи, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи первое выступление в осуществление права на ответ должно ограничиваться 10 минутами, а второе - пятью. Делегации должны выступать со своих мест.

Г-жа ТОН НЫ ТХИ НИНЬ (Вьетнам) (говорит по-английски): В общем хоре голосов тех, кто выступал в последние несколько дней, по-разному, но единодушно заявляя о своей общей и искренней тревоге в отношении мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, голос Сингапура прозвучал отдельной нотой с присущими ему язвительностью и высокомерием. Представитель Сингапура назвал нынешние прения "фарсом". Использование им таких резких выражений говорит о его презрении к этой Ассамблее и ее суверенным государствам-членам.

(Г-жа Тон Ны Тхи Нинь, Вьетнам)

Вьетнам не может не удивиться такой позиции Сингапура, поскольку за последние шесть лет он выступал в качестве самого активного поборника права наций на самоопределение, независимость и суверенитет. Вьетнам считает, что Юго-Восточная Азия должна смотреть в будущее. Но, учитывая существование заявлений делегации Сингапура, у нас не остается другого выбора, кроме как оглянуться, сравнить и задать ряд вопросов, таких, например, когда и где Сингапур поддерживал вьетнамский народ в его мужественной борьбе за независимость и самоопределение против печально известной агрессии одной могущественной державы, расположенной за пределами нашего региона? Разве эта страна не была в числе тех, кто получал прибыли от войны и богател на страданиях народов Индокитая, включая Кампучию, в период между 1970 и 1975 годами? К сожалению, нужно сказать, что в памяти этих народов Сингапур остался среди тех, кто попустительствовал силам агрессии, а не среди тех, кто помогал угнетенным народам, в чем он сейчас хочет нас убедить. Понятно, что сейчас он предпочитает забыть об этом, но его собственное поведение и используемые им выражения заставляют нас помочь ему освежить его память.

(Г-жа Тон Ны Тхи Нинь, Вьетнам)

Действительно, если внимательно выслушать различные выступления делегации Сингапура в этом форуме Организации Объединенных Наций, то мы не можем не задаться вопросом: не является ли затаенная антивьетнамская кампания подлинной, хотя и не признанной, причиной такой позиции? Боюсь, что я должна признаться в давно существующем подозрении в отношении якобы бескорыстной обеспокоенности Сингапура судьбой кампучийского народа.

Позвольте мне задать еще одно "почему" в отношении позиции Сингапура сегодня, когда основным направлением политики Юго-Восточной Азии является конструктивный диалог без устаревшего антагонизма. Что же касается слов и дел Сингапура, то, к сожалению, мы вынуждены были придти к заключению, что они служат целям и поддерживают политику напряженности и конфронтации, проводимую в нашем регионе державой, находящейся за его пределами. По сути, сегодня утром представитель Сингапура, ни перед чем не останавливаясь, в конце выступления пытался воскресить вымышленную угрозу военной мощи Вьетнама для стран Юго-Восточной Азии. Народы Юго-Восточной Азии знают лучше. По их собственному признанию, они знают, откуда исходит подлинная угроза. Так же как в недалеком прошлом, сила Вьетнама позволила ему победоносно защитить свою независимость и суверенитет, сегодня эта сила направлена на то, чтобы помочь отразить эту реальную угрозу, исходящую из-за пределов региона, как мы это продемонстрировали еще в недалеком прошлом. Если Сингапур будет и дальше придерживаться своего провокационного подхода и язвительного тона, то он все больше будет раскрывать себя как фактор подрыва мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии, а также процесса поиска мира и стабильности, который в настоящее время является основной целью народов Юго-Восточной Азии и всего международного сообщества.

Г-н ЧЕОК (Сингапур) (говорит по-английски): Я удивлен, что Вьетнам с такой обидой воспринял утреннее выступление моей делегации. Сингапур вместе с другими членами движения неприсоединения и испытывает никакого другого чувства, кроме восхищения, в отношении борьбы, которую Вьетнам вел за свою независимость сначала против французов, а затем против Соединенных Штатов. Однако Вьетнам вместо того, чтобы стать примером малой страны, которая вела войну за независимость, войну за то, чтобы вырвать свою независимость, после вторжения в Кампучию в 1978 году превратился в международную парию, которая неоднократно осуждалась в Организации Объединенных Наций за военную оккупацию Кампучии. Представитель Вьетнама указала, что Сингапур имеет непривлекательную репутацию и входит в союз с силами агрессии, но фактически дело обстоит совсем наоборот. Действительно, Вьетнам своими действиями навлек на себя позор, о чем свидетельствует постоянно увеличивающееся число выступающих против его действий: так, вчера оно достигло 114 голосов.

Сингапур не настроен антивьетнамски. Сингапур находится в регионе Юго-Восточной Азии. Нас глубоко затрагивают вопросы мира и безопасности региона. Нас также беспокоит то, что после вьетнамского вторжения в Кампучию этот конфликт может перекинуться на одного из наших соседей, члена Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) - Таиланд. Конечно, никто в здравом уме не будет сидеть сложа руки и не позволит, чтобы это произошло.

Вместе с другими партнерами по АСЕАН Сингапур во всех форумах пытается достигнуть политического урегулирования, которое учитывало бы не только интересы стран АСЕАН, но и интересы безопасности Вьетнама. Такова основная цель усилий АСЕАН в целом: попытаться достигнуть политического урегулирования в Кампучии.

Используя добрые услуги, Генеральный секретарь также предпринимает все усилия для достижения этого, и мы приветствуем эти усилия.

(Г-н Чеок, Сингапур)

Данные о военной мощи Вьетнама хорошо известны, и мы официально указали их. Эти данные не вызывают сомнений. Это цифры, которые документально обоснованы, и мы можем доказать их. Единственное, о чем мы не сказали в своем выступлении сегодня утром, так это то, что население Сингапура составляет 2,5 млн. человек, а вооруженные силы Вьетнама в три раза превосходят население Сингапура.

Сингапур не хотел бы занимать в отношении этой проблемы провокационную позицию. Мы пытаемся учитывать обе стороны картины, и только непримиримость Вьетнама и его полное нежелание прислушаться к призывам международного сообщества ставят его в такое положение.

Г-жа ТОН НЫ ТХИ НИНЬ (Вьетнам) (говорит по-английски): Из общего подхода Вьетнама к проблемам Юго-Восточной Азии ясно, что моя делегация не намерена вступать в полемику и отнимать напрасно время у Ассамблеи. Я просто хотела бы решительно подтвердить то, что я уже сказала во время первого осуществления права на ответ.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы выслушали последнего оратора в прениях и в осуществление права на ответ. Проект резолюции по этому вопросу представлен не был.

После консультаций внесено предложение о том, чтобы в продолжение усилий в поисках мира, стабильности и сотрудничества в Юго-Восточной Азии рассмотрение вопроса, озаглавленного "Вопрос о мире, стабильности и сотрудничестве в Юго-Восточной Азии", было отложено и чтобы этот вопрос был включен в предварительную повестку дня сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи.

Если нет возражений, решение принимается.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 40 повестки дня.

Заседание закрывается в 18 ч. 00 м.